

Akzent

Rother

Termine aus Roth
und Umgebung
in der Heftmitte

August 2008

23. Jahrgang - Auflage 15.000

Das unabhängige Magazin für die Region

Geschäftsumzüge/-eröffnungen

/-jubiläen Seite 3 / 7 / 17

KultTour 2008 - Hilpoltstein

mit Kartenverlosung Seite 6

Junior Challenge Seite 8

DTM Norisring Seite 12

Alles was Recht ist Seite 13

Wald aktuell Seite 14

Pfarrfest in Roth Seite 15

Weinfest im Rother Freizeitbad/

Hilpoltsteiner Straße wieder frei

Seite 16/17

Begleiter auf dem letzten Weg

Seite 18

WELTREKORD IN ROTH!



Yvonne van Vlerken, stellte
neue Welt-Bestzeit der
Frauen auf (Seite 8 + 9)

Auf gehts zur Rother Kirchweih!

*Ab Dezember
auch in
Rednitzkembach*

Rother Kirchweih vom 8.08.-12.08.

Geschäfte am Kirchweihsonntag
nachmittags geöffnet

Grußwort Richard Erdmann (Seite 2)

Festprogramm auf (Seite 4)

*Wir wünschen
viel Vergnügen*

Altstadtfest in Roth am 14.09.

Ab 10 Uhr Kindertreppelmarkt

Ab 11 Uhr buntes Programm in der Altstadt

Vereine bieten Speis' und Trank an

Grüß Gott

liebe Leserinnen und Leser,

in den vergangenen zwei Monaten hatte uns die Welt des Sports wieder mal voll im Griff. Eine Veranstaltung jagte die andere. Wo soll man da noch Prioritäten setzen und nebenbei das normale Leben meistern?

Ob Rothseetriathlon, Quelle Challenge oder auch die Fußball-Europameisterschaft, den Sportfans war eine Menge geboten worden. Rückblickend betrachtet ist uns hier die deutsche Fußball-Nationalmannschaft einen Kommentar wert, die in der ersten Hälfte des EM-Turniers ein wenig Glück und auch Können mit ihren Gegnern bewies, sich im Halbfinale krimi- reif gegen die türkischen Fußballer durchsetzen konnte und damit seit 1996 das erste Mal wieder in einem Europapokal-Finale stand.

Nicht, dass sie es nicht versucht hätten, gegen die spielbeherrschenden Spanier ein Tor zu erzielen. Es gab wohl auch Chancen. Doch man hatte einfach das Gefühl, das Spielgeschehen fand hauptsächlich in der deutschen Hälfte statt. Die Spanier gewannen verdient 1:0. Jens Lehmann war es sicherlich zu verdanken, dass unsere Na-



tionalelf nicht höher verloren hat. Die deutsche Abwehr erwies sich teilweise als Gegner des eigenen Torwartes. Wäre also Lehmann ein Feldspieler gewesen, hieße der Europameister 2008 jetzt vielleicht Deutschland. Seine Leistung als Torhüter war jedenfalls unangefochtene Weltklasse.

Jedoch wollen wir bei all der kritischen Analyse nicht vergessen, dass es eine hervorragende Leistung ist, in ein EM-Finale zu gelangen.

Mal ehrlich: Europa-Vizemeister zu sein, ist doch nun wirklich keine Schande.

Darum gratulieren wir unserer National-Elf und Trainer Jogi Löw zu ihrem anerkanntesten Erfolg und wünschen ihnen für die Fußball-WM 2010 mindestens einen Platz im Finale.

Ihr Redaktionsteam

Herzlich Willkommen zur Rother Kirchweih 2008

Liebe Gäste, liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger, ich heiße Sie zu unserer Kirchweih recht herzlich willkommen und wünsche Ihnen auf dem Festplatz und in der Stadthalle angenehme Stunden.

Frohsinn und Geselligkeit sind vorgegeben, denn auch die Kirchweih ist Ausdruck der Mentalität unserer Menschen. Das attraktive Programm, das für Sie vorbereitet wurde und die Fahrgeschäfte und Buden bieten Zerstreuung und Abwechslung.



Genießen Sie besonders den Höhepunkt der Kirchweih, den Festzug am Kirchweihmontag und das große Feuerwerk am Abend.

Um die Kirchweih für die Bürgerinnen und Bürger sowie die Besucher zu einem gemütlichen Treffpunkt für jung und alt werden zu lassen, ist ein großes Engagement erforderlich.

Ich möchte allen Mitwirkenden, der Verwaltung, dem städtischen Bauhof, den Schaustellern, der Festwirtin und den Vereinen für die Vorbereitungen ein herzliches Dankeschön aussprechen und ein gutes Gelingen wünschen.

Die Anwohner des Festplatzes möchte ich um Verständnis für die möglichen Beeinträchtigungen im Zusammenhang mit der Kirchweih bitten und Ihnen versichern, daß wir bemüht sein werden, diese soweit wie möglich auf ein Mindestmaß zu reduzieren.

So lade ich hiermit ALLE recht herzlich zur Rother Kirchweih ein und wünsche viele schöne, entspannte Stunden.

Ihr

Richard Erdmann
1. Bürgermeister



Makleragentur Mittelfranken
Harald Pappenheimer

Harald Pappenheimer

Versicherungsfachmann (BWV)
Selbständiger Partner im
CLARUS-Makler-System

**Dauerhafte, finanzielle
Beratung in ihrer Nähe.
Bei allen Versicherungs-
fragen ein neutraler
Ansprechpartner, auch
für bereits bestehende
Verträge.**

**Lassen Sie es uns tun,
reden wir über Ihr Geld**

Äußere Abenberger Str. 106
91154 Roth (OT Rothaurach)
Tel. 09171 - 85 75 055
Mobil 0175 - 240 88 18
harald.pappenheimer@clarus.de

Anzeigenannahme unter

Tel. 09171 - 84 32 35
Fax 09171 - 8 08 74 21
Mobil 0177 - 5 20 07 58

E-mail: rother-akzent@t-online.de

Ihr Ansprechpartner: Rolf-P. Müller

Impressum: Rother Akzent - Das unabhängige Magazin für die Region

Herausgeber: Mitglied im DPV Deutscher Presseverband e.V.
Sitz d. Redaktion: Rolf-P. Müller, Renate Haider
Regensburger Ring 14, 91154 Roth
Telefon 09171 / 84 32 35, Telefax 09171 / 8 08 74-21
E-Mail: rother-akzent@t-online.de
Redaktion und Anzeigen: Rolf-P. Müller, Mobil: 0177 - 5 20 07 58
Xaver Gerngroß (Veranstaltungen)
Druck: Druck-Service Haider, Regensburger Ring 14, 91154 Roth
Verteilung: RPM Direktwerbung, Regensburger Ring 14, 91154 Roth
Auflage: 15.000 Exemplare; **Verteilung:** Kostenlos in alle Haushalte
22. Jahrgang
Titelfoto: RPM, Timo Reichhart (Siegerbild Challenge)

Eine Haftung für unverlangt eingesandte Manuskripte und Fotografien wird nicht übernommen.
Für Anzeigen gilt die Preisliste vom Dezember 2007. Die gesamte Druckschrift ist urheberrechtlich geschützt. © 2008
Für jegliche Verwertung oder Vervielfältigung ist die Zustimmung erforderlich. Wir weisen darauf hin, dass eingesandte Artikel und Fotos auch im Internet erscheinen können, sofern der Verfasser nicht ausdrücklich widerspricht.

Erscheinungstermine des ROTHER AKZENT bis Februar 2009

Oktober	08.10.08	Matthäusmarkt
Dezember	03.12.08	Weihnachten
Februar	04.02.2009	Lichtmessmarkt

**Anzeigen- und Redaktionsschluss
für die Oktober-Ausgabe**

24.09.08

Firma Dechand bezog neue Betriebsräume

ROTH – Vor sechs Jahren eröffnete der gelernte Schmied und Landmaschinen-Mechanikermeister Thomas Dechand nach über 15 Jahren Berufspraxis seine Firma für Land- und Gartentechnik in der Bahnhofstraße 31.

Thomas Dechand, zu Beginn noch alleine tätig, beschäftigt inzwischen einen Gesellen, den er nach abgeschlossener Ausbildung in seiner Firma übernommen hat und bildet derzeit zwei weitere Azubis zum Mechaniker für Land- und Baumaschinen aus. Unter anderem ist er selbst Mitglied des Prüfungsausschusses der Handwerksinnung.

Nachdem die Räumlichkeiten in der Bahnhofstraße längst zu eng geworden sind, war ein Umzug unausweichlich, um die Vielfalt an Aufgaben in Präsentation, Verkauf und Reparaturservice erledigen zu können. Auf der Suche nach einem anderen Standort reifte der Entschluss für den Neubau im Gewerbegebiet 1 hinter dem Fitnessstudio Proactiv, der nunmehr

Schritt für Schritt der endgültigen Fertigstellung entgegenstrebt.

Es entstand im neuen Gebäude eine geräumige Werkstatt, die auch für Reparaturen an Traktoren genügend Platz bietet. Der helle, großzügige Verkaufsraum präsentiert den Kunden eine große Auswahl an Maschinen und Geräten für Land- und Gartenbau sowie Forstbedarf. Das große Lager beinhaltet ein umfangreiches Sortiment an Zubehör und Ersatzteilen.

Die inzwischen bekannte Qualität sowie das bisherige Angebot der Firma Dechand im Bereich Land- und Gartentechnik wurde erweitert um den Bereich Forstbedarf und findet im neuen Betriebsgebäude im Gewerbegebiet hervorragende Bedingungen für eine stetig fortschreitende Entwicklung.

Schauen Sie doch einfach mal rein bei Dechand und überzeugen Sie sich von dem fairen Preis-/Leistungsverhältnis.

WIR SIND UMGEZOGEN

DECHAND

Land- und Gartentechnik • Forstbedarf

Norissstraße 5 - 91154 Roth

Telefon: 09171 - 25 51

thomas.dechand@t-online.de

VERKAUF

- * Landmaschinen
- * Rasenmäher
- * Motorsensen
- * Vertikutierer
- * Motorsägen
- * Zubehör und Ersatzteile

SERVICE

- * Kundendienst
- * Reparaturen
- * Hol- und Bringservice
- * Verleih von Rasenmähern, Vertikutierern u. Gartenwalzen

Wir bieten Ihnen Produkte führender und namhafter Hersteller

Auf Anfrage reparieren und warten wir auch Maschinen und Geräte aus anderen technischen Sparten

P Direkt am Haus

Öffnungszeiten: Mo - Fr 7.30 - 17 Uhr, Sa 9 - 12 Uhr oder telefonische Vereinbarung

Stukkateurbetrieb Rainer Bauer

Baubüro (Postanschrift) ☎ - (09171) 32 05
Friedrich-Ebert-Str. 5a ✉ bauer-roth@onlinehome.de
91154 Roth ☐ www.bauer-roth.de

Wir können mehr als nur verputzen!

Planen Sie mit uns Ihren Neu-, Aus- und Umbau

- ➔ Außen- und Innenputz
- ➔ Trockenbau
- ➔ WDV-Systeme, Fließ-Estriche

Von der Idee über die Planung bis hin zur fachmännischen Ausführung bieten wir Ihnen alles aus einer Hand. Wir setzen Ihre Wünsche um, beraten Sie kompetent und zuverlässig und lassen Sie auch danach nicht im Regen stehen

Rufen Sie uns an und testen Sie uns!

Wir wünschen der Firma Dechand alles Gute und viel Erfolg in den neuen Räumen und bedanken uns, dass wir die Verputz- und Estricharbeiten ausführen durften

Wir stellen vor: Stukkateurbetrieb Bauer

ROTH – Eine schöne Fassade gilt grundsätzlich als die Visitenkarte eines jeden Hauses. Dabei ist es unerheblich, ob es sich um einen Neubau, Umbau oder die Sanierung eines bestehenden Hauses handelt. Doch nicht nur Fassadengestaltung gehört zu den Leistungen eines guten Stukkateurbetriebes.

In Zeiten stetig steigender Energiekosten und strenger werdender Umweltverordnungen kommt es mehr denn je auf die richtige, und den Vorschriften entsprechende, Wärmedämmung eines Hauses an. Die Firma Bauer Stuck ist also in jeder Hinsicht der richtige Partner sowohl für private und gewerbliche Bauherren als auch für gewerbliche Bauträger und -gesellschaften, die Immobilien für ihre Kunden planen und erstellen. Auch die öffentliche Hand zählt zu den zufriedenen Kunden des Rother Stukkateurbetriebes.

Darüber hinaus lässt sich beim Innenausbau eines Hauses so mancher Wunsch hinsichtlich der ästhetischen und/oder zweckmäßigen Raumgestaltung und

-aufteilung sowohl in Wohnhäusern als auch in gewerblichen Immobilien durch kostengünstige und in jeder Hinsicht flexible Trockenbaumaßnahmen erfüllen. Der Innenputz von Wänden und Decken sowie technisch und qualitativ hochwertige Fließ-Estriche geben Ihrer Immobilie auch in allen Räumen sowie in Dachausbauten das richtige Gesicht.

Rainer Bauer und seine zuverlässigen, erfahrenen Mitarbeiter bieten seit 2001 von der Planung bis zur Ausführung umfassende Leistungen im Innen- und Außenbereich einer Immobilie. Das Ziel von Bauer Stuck ist es grundsätzlich, einen freundlichen, angemessenen, professionellen und erstklassigen Service zu bieten. Am Ende eines jeden Auftrages soll ein zufriedener Kunde stehen. Überzeugen Sie sich selbst und profitieren Sie von der Leistungsfähigkeit des Stukkateurbetriebes Rainer Bauer. Ausführliche Informationen finden Sie auch im Internet unter www.bauer-roth.de

FESTPROGRAMM

für die Rother Kirchweih
vom 08. bis 12. August 2008

Freitag, 08. August 2008

- 17.15 Uhr Standkonzert im Schloßhof mit dem „Musikverein Röttenbach“
17.45 Uhr Eröffnungsfestzug ab Schloßhof zum Festplatz
17.50 Uhr Böllerschießen - Soldaten- u. Kriegerverein Eckersmühlen
18.00 Uhr Kirchweihöffnung durch 1. Bürgermeister Richard Erdmann
anschließend Kirchweihstimmung in der Stadthalle
Volksfest auf dem Festplatz

Samstag, 09. August 2008

- 14.00 Uhr Volksfest auf dem Festplatz
18.00 Uhr Stimmungsmusik in der Stadthalle mit
„Blitzlicht – Die Powerband“
20.00 Uhr Schloßhofspiele im Schloß Ratibor

Sonntag, 10. August 2008

- 9.00 Uhr Turmblasen des Posaunenchores Kiliansdorf
9.00 Uhr Start am Festplatz zum 8. Kirchweihlauf
10.00 Uhr Kirchweih-Festgottesdienst in der Evang. Pfarrkirche
10.15 Uhr Musikalischer Frühschoppen mit dem „Trio Matz“
Volksfest auf dem Festplatz
17.30 Uhr Stimmungsmusik in der Stadthalle mit „Mensch Meier“
20.00 Uhr Schloßhofspiele im Schloß Ratibor

Montag, 11. August 2008

- 9.30 Uhr Festzug der Vereine durch die Stadt
(Aufstellung 9.00 Uhr in der Bahnhofstraße)
10.30 Uhr Frühschoppenkonzert mit Schlachtschüssel in der Stadthalle
Volksfest auf dem Festplatz
17.30 Uhr Stimmungsmusik in der Stadthalle m. d. „Musikverein Röttenbach“
22.15 Uhr Hochfeuerwerk hinter dem Schießhaus

Dienstag, 12. August 2008

- Nachmittag Familiennachmittag auf dem Festplatz
15.00 Uhr Kinderbelustigung im Garten der TSV-Turnhalle
18.00 Uhr Stimmungsmusik in der Stadthalle mit dem „Trio Matz“

Zum Ausschank kommen die Biere und die alkoholfreien Getränke
der Privatbrauerei Hofmühl GmbH
Festwirt: Monika und Siegfried Schmidt

Auf dem Festplatz:

Städtische Glücksbude zugunsten der städt. Kindergärten, des Roten Kreuzes,
der Freiwilligen Feuerwehr Roth und der Turn- und Sportgemeinschaft 08 Roth

Fahrgeschäfte:

Autoscooter, G-Force, Music-Shop, Riesenrad ORION III,
Kinderflieger, Schiffschaukel, Kindersportkarussell,
Märchen-Eisenbahn, Schieß-, Spiel- und Wurfhallen,
Lose, Eisbar, Rollende Metzgerei, Verkaufsstände,
Heringsbratereien, Creperie

In der Ausstellungshalle des

Kaninchenzuchtvereins Roth (Gasthaus Lohgarten)

Große Kirchweihausstellung des Kaninchenzuchtvereins Roth;
Beginn: Samstag, 14.00 Uhr, Ende: Montag, 16.00 Uhr

Museum Schloß Ratibor:

Öffnungszeiten: Täglich außer Montag von 13.00 - 17.00 Uhr

Fabrikmuseum:

Öffnungszeiten: Samstag/Sonntag von 13.30 - 16.30 Uhr

Sonntag, 10. August 2008 Kirchweihlauf:

Startzeiten:

Lauf 1/2: 09.20 Uhr 2 km Schülerlauf/4 km Hobbylauf

Lauf 3: 10.00 Uhr 10 km Hauptlauf (LC 13)

Lauf 4: 11.30 Uhr ca. 400 m Kinderlauf (Jahrg. 2001 und jünger)

Start/Ziel: Festplatz Roth/An der Stadthalle

Siegerehrung: ab ca. 12.00 Uhr Seebühne/Festzelt/oder Stadthalle

Sonntag, 10. August 2008:

Kirchweihmarkt in der Kugelbühlstraße.

Die Rother Geschäfte sind am Kirchweihsonntag-Nachmittag geöffnet.

Die Tiefgarage in der Städtlerstraße ist während des Festes jeweils
bis 24.00 Uhr kostenlos geöffnet, am Freitag ab 16.00 Uhr,
am Samstag bis Dienstag ab 7.00 Uhr.



Vorbereitungen für „950 Jahre Roth“ in vollem Gange

Im vergangenen Jahr haben die Arbeitsgruppen zur Vorbereitung und Planung des 950-jährigen Jubiläums der Kreisstadt Roth im Jahr 2010 ihre Arbeit aufgenommen.

Ein Vielzahl von Ideen für Veranstaltungen und Aktionen im Jubiläumsjahr wurden sowohl von den aktiven Arbeitsgruppenmitgliedern als auch von interessierten Bürgern eingebracht, in den Gruppen diskutiert, sortiert und nach Zuständigkeiten verteilt.

Nach und nach kristallisieren sich in jeder Gruppe umsetzbare Ideen heraus, mit denen sich die einzelnen Arbeitsgruppen näher befassen.

Je mehr Teilnehmer die Arbeitsgruppen haben, umso besser können die anfallenden Arbeiten auf mehr Schultern verteilt werden, betonen auch der Leiter des Projektbüros Hans Gsänger und seine Mitarbeiterin Renate Dickers, die zentral die Koordination aller Aktivitäten bündeln. Jeder Bürger und jede Bürgerin sind daher aufgerufen, sich in einer der Arbeitsgruppen nach ihren Möglichkeiten einzubringen.

Die Arbeitsgruppe Wirtshaft, die bislang bei den Treffen weniger Teilnehmer aufwies als andere Gruppen, sucht besonders nach Verstärkung des Teams.

Nähere Informationen über die Arbeitsgruppen und Teilnehmermeldungen im Projektbüro (Rathaushof 4, 91154 Roth) bei Hans Gsänger, Tel. 09171/848-167 und Renate Dickers Tel. 09171/848-186.

Öffnungszeiten: Mo-Fr. 11-12 Uhr und 13 - 14 Uhr.

www.stadtjubilaeum-roth.de

Giga Bauer BURGER-PALAST
Fränkische + amerikanische Küche

Gemütlicher Gastraum und schöner Biergarten
Hofäckerstraße 1
91154 Roth-Kiliansdorf

Bestellen und abholen
Tel.: 09171-92 61 391
www.GigaBauer.de

10.30 - 23.00 Uhr
Dienstag Ruhetag

Seit 1492

Hofmühl

Eichstätter Braukunst

Landgasthaus Zwiefelhof
Dienstag Ruhetag

Gemütliche Gaststube + Biergarten
Familienfreundliches Umfeld mit neuem Spielplatz
Parkplätze direkt am Haus

Hofmühl

Wir machen Urlaub vom 1. bis 13. September

Zwiefelhof 10 - 91154 Roth (Birkach am Rothsee)
Tel.: 09176 - 9 98 09 88 - Fax: 09176 - 9 98 09 89
www.landgasthof-zwiefelhof.de



**Das E Center,
seine Fachgeschäfte
und die Mitarbeiter
wünschen ihren Kunden
viel Vergnügen
bei der Rother Kirchweih!**

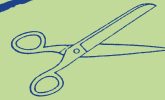


Eichenweg 1 09171/2032



Modische Damen- und Herrenhaarschnitte

*Fred's
Frisierladen*



Eichenweg 1 - 91154 Roth
Telefon 09171 - 6 31 05
Montags geöffnet

*Friseur
Rauch*

Untere Bahnhofstraße 18
91186 Büchenbach
Telefon 09171 - 89 21 36
Montags geschlossen

Textilreinigung **Holzschuh**

Telefon 09171 - 59 98

- Textilreinigung
- Lederspezialreinigung
- Teppichreinigung
- Wäschereiannahme
- Polsterreinigung
- Waschsaugergeräteverleih

Lottoannahmestelle **Holzschuh**

Fotoentwicklung - Filme - Handykarten



Feiern Sie Ihren
Geburtstag o.
sonstige private
bzw. betriebliche
Festlichkeiten in
unserer LOUNGE

Wir unterbreiten
auch Buffet- oder
Menüvorschläge!



Auszeit
CAFE-RESTAURANT-BAR-LOUNGE

...DIE EMPFEHLUNG IN ROTH

Jetzt auch als **BIERGARTEN**
mit zusätzlicher **SPEISEKARTE**

FRÜHSTÜCK täglich ab 09.30 Uhr

**DURCHGEHEND
WARMER KÜCHE!**



PARKPLÄTZE
sind vorhanden!
Sie können Wochen-
tags ab 18 Uhr und
am Wochenende
den ganzen Tag
direkt bei uns
gegenüber am
Bauamt parken!!!



AUSWAHL an leckeren
Frühstücken, Pastas, Salaten,
Baguettes, Pizzen, Fleisch,
Fisch, Fingerfood, Cocktails

**GESCHENK-
GUTSCHEINE**
z. B. für unser
Traumfrühstück



MONTAG

Mittags alle Pastagerichte
für nur 4,90 €

Pizza Night

Zu jeder Pizza ein kleines
offenes, alkoholfreies Getränk



DIENSTAG

Wellness Day

Alle großen Salate zum
Preis vom kleinen Salat



MITTWOCH

Cocktail Night

Alle Cocktails nur 4,- €



DONNERSTAG

Ladies Night

Für alle Ladies ein Über-
raschungsgetränk gratis

TÄGLICH WECHSELNDE TAGESGERICHTE
als Business-Lunch! Fragen Sie nach unserem Bonusheft!

Traubengasse 23
91154 Roth

Fon: 0 91 71 - 82 59 08
Fax: 0 91 71 - 82 58 159

Öffnungszeiten: So - Do 09.30 - 24.00 Uhr
Küche: So - Do 09.30 - 22.00 Uhr

Fr + Sa 09.30 - 01.00 Uhr
Fr + Sa 09.30 - 23.00 Uhr



Aquarien & Aquaristik-Zubehör
www.jn-aquaristik.de

Joachim Nowak
Pleinfelder Str. 70
91166 Georgensgmünd

Tel.: 0170-4 72 76 35
09171-8 75 94

Bitte Termin vereinbaren

info@jn-aquaristik.de

■ Recta
■ Villa
■ Hexa
◆ Tria
◆ Penta
■ Tessera
● Raumteiler

Jahre Garantie
auf Dichtigkeit



KultTour 2008

- ein Festival von und für die Stadt Hilpoltstein in der 17. Auflage -

Mit einem beeindruckenden Programm wartet die Stadt Hilpoltstein bei ihrer diesjährigen KultTour vom 26. September bis 4. November auf, das vielfältiger nicht sein könnte.

Unter der bewährten Leitung von Ruth Kiefer, die über den Landkreis hinaus einen hervorragenden Ruf in der Kulturszene genießt, werden zahlreiche hochkarätige Stars auftreten, die zum Teil auch die Premiere ihrer CD's und ihres Programm präsentieren. Die Organisation wurde in guter Zusammenarbeit mit den Städtischen Abteilungen durchgeführt. Besonderer Dank gilt hier dem Amt für Kultur und Tourismus, der Stadtkämmerei, dem Bauamt und dem Bauhof.

Beim **Eröffnungskonzert am Freitag, 26. September, 20 Uhr** in der Stadthalle Hilpoltstein wird die **Gruppe Global Kryner** ihr vielfältiges Repertoire auf die Bühne bringen und ihre CD „Weg“ exklusiv vorstellen. (in Zusammenarbeit mit der Lebenshilfe Hilpoltstein, die in diesem Jahr ihr 30-jähriges Bestehen feiert und der „Vollampf-Veranstaltungs-GmbH“).

Das „**Drachenfest in Hilpoltstein**“ setzt folgt als nächster attraktiver Programmpunkt am **Sa. 27.09. ab 14 Uhr und So. 28.09. Ab 10 Uhr**, jeweils am Kanal bei Heuberg. Zahlreiche Drachenteams aus ganz Deutschland haben ihre Teilnahme angekündigt, die ihre Künste am Himmel unter Beweis stellen und gerne Auskünfte rund um das Drachenfliegen geben.

Weitere Termine:

Lesung und Musik: Udo Wachtveitl mit „Mörderisches Bayern“, **So. 27.09., 20 Uhr**, Hilpoltstein, Aula Realschule.

Michael Fitz: „Nackert“, CD-Premiere, **Fr. 03.10., 20 Uhr**, Volksschule Meckenhausen, Mehrzweckhalle. Karten im VVK.

Martina Ottmann präsentiert am **06. Oktober, 20 Uhr** ihr Programm-Premiere „Alles Ottmann oder was?“ in der Engerlingscheune in Hofstetten.

Weitere Infos über Vorverkaufsstellen, Preise und Veranstaltungen bei der Stadt Hilpoltstein, Amt für Kultur und Tourismus, Tel. 09174-97 86 07. (Termine ab 10.10. in der Oktoberausgabe)

**Beantworten Sie bitte die folgende Frage:
Welche Gruppe spielt beim Eröffnungskonzert der KultTour 2008 in Hilpoltstein?**

LÖSUNG:

Name: _____

Vorname: _____

Straße: _____

PLZ/Wohnort: _____

Telefon: _____

Wir verlosen 5 x 2 Karten für das Eröffnungskonzert der KultTour 08

Abschnitt ausschneiden, an folgende Adresse senden oder abgeben:

ROTHER AKZENT
Regensburger Ring 14,
91154 Roth (An der Lände)

Einfacher gehts auch per
E-Mail an:
rother-akzent@t-online.de

Einsendeschluß: 31.08.08

Der Rechtsweg ist ausgeschlossen Die Gewinner werden telefonisch benachrichtigt.

Alles, was ein Roller braucht

XC125E Vity

Der preiswerte Kraftroller

1.795,- €



• hervorragendes Preis-/Leistungsverhältnis • 10-Zoll-Räder und kurzer Radstand für agiles Handling • leistungsstarke 100 mm große Scheibenbremse vorne • großer Stauraum unter der Sitzbank • praktisches Ablagefach im Beinschutz • serienmäßig: Hauptständer, Gepäckträger, Tankuhr



YAMAHA CENTER ROTH



MOTORRAD Schneider

Exklusiv-Vertragshändler

Norissstraße 9
91154 Roth

motorrad@Yamaha-Center-Roth.de
www.Yamaha-Center-Roth.de

Verkauf Tel. 0 91 71 - 8 25 61 10

Termine - Termine - Termine

08.- 10.08. Konzert, Hopfenland Hallertau **Claudia Jung**

15.08. TV-Aufzeichnung, Angerinsel Nittenau
„Das volkstümliche Deutsche Schlagermagazin“ Gaby Baginsky, TrioAlpin, Connie und Benno Bogner, Sylvia u. Laurent, Heimatstürmer, Toni Hof Buam, Drachenburg Musikanten mit Maxl, Kapfer & Kapfer, Zillertaler Mander, Froschhaxn-Express, Melanie Dobliger, Weltenbummler u. Friends Moderation: Marion Feldmeier, Lukas Bach u. Hausmeister Fred M. Karten unter 01805 - 301070

22.08. Konzert, Feste Marienberg Würzburg **REM**

14.09. Börse, Meistersingerhalle (klein) Nürnberg
Video-, CD- und Filmbörse

25.09. Konzert, Jako Arena Bamberg **Bryan Adams**

25.09. Kabarett, Heinrich Lades Halle Erlangen **Kaya Yanar**

03.10. Show, Stage 2000 Nürnberg, 18 / 20 / 22 / 24 Uhr
oder **10.10** **Taranee Devil, Jessy Key u.a.**

Karstadt Hotline 0180/22055
Tel. Kartenversand 01805/607070
Ticket hotline 0951/23837

Wenn keine Anfangszeiten aufgeführt sind, beginnen die Veranstaltungen um 20.00 Uhr

Versicherungsbüro Thomas Szukalski und Tobias Edelbauer

ROTH – Regionale Präsenz und persönliche Kundenbetreuung sind für Thomas Szukalski und Tobias Edelbauer besonders wichtig. Deshalb eröffneten die beiden Versicherungsfachleute vor kurzem ein Büro in der Rother Innenstadt.

Zentral gelegen im Schlosspark-Center in der Hauptstraße, und verkehrsgünstig zu erreichen, werden hier Kunden der Württembergischen Versicherung und Wüstenrot, und solche die Kunden werden möchten, kompetent, zuverlässig und freundlich in allen Belangen rund um Versicherungen und die unterschiedlichen Möglichkeiten des Bausparens beraten.

Dabei stehen die persönlichen Wünsche und Möglichkeiten des Kunden stets im Vordergrund und fließen individuell in die Beratungen ein. Natürlich erhält man im neuen Versicherungsbüro von Thomas Szukalski und Tobias Edelbauer nicht nur Informationen zu neuen Versicherungs- und



Bausparverträgen der Württembergischen und Wüstenrot. Auch Bestandskunden können sich vertrauensvoll mit ihren Fragen rund um ihre Verträge an die beiden Versicherungsfachleute wenden.

Ob es sich nun um einen zu bearbeitenden Schadensfall oder um Fragen zu laufenden und neuen Baufinanzierungen handelt, bei Thomas Szukalski und Tobias Edelbauer sind Sie immer in guten Händen und profitieren von langjähriger Erfahrung.

Die möglichst zeitnahe Bearbeitung der Kundenanliegen wird besonders groß geschrieben und ist eines der obersten Prinzipien von Szukalski und Edelbauer.

Grabmale J. Flachs Eckersmühlen

STEINMETZ-MEISTERBETRIEB



Inh. Günter Eckert
Brunnauer Weg 32
91154 Roth-Eckersmühlen
Telefon 09171/82 59 39

GRABMALE * EINFASSUNGEN * ABDECKPLATTEN * NACHSCHRIFTEN

Öffnungszeiten:

Do + Fr von 14.30 - 18 Uhr, Sa von 9.30 - 13 Uhr
und nach telef. Vereinbarung

Gesetzesänderungen ab 1. Juli 2008

Neue Vorsorgeuntersuchung bei Kindern U 7a

Eltern können ihre dreijährigen Kinder künftig zusätzlich auf Kassenkosten vom Kinderarzt untersuchen lassen. Die Untersuchung „U7a“ soll zwischen dem 34. und 36. Lebensmonat stattfinden. Ziel ist es, in dieser wichtigen Entwicklungsphase gesundheitliche Problemlagen frühzeitig zu erkennen.

Bisher haben Kinder bis zur Vollendung des fünften Lebensjahres Anspruch auf neun Untersuchungen (U1 bis U9).

Rentenerhöhung

Die Bezüge der rund 20 Millionen Rentner steigen um 1,1 Prozent. Möglich wird die Sonder-Rentenerhöhung durch einen Eingriff in die Rentenformel, die den dämpfenden Riester-Faktor für zwei Jahre außer Kraft setzt. Ohne den Eingriff hätten die Senioren als Folge der geringen Lohn- und Gehaltssteigerungen des vergangenen Jahres lediglich ein Plus von 0,46 Prozent erhalten. Die Kürzungen durch den Riester-Faktor sollen in den Jahren 2012 und 2013 nachgeholt werden.



württembergische

Partner von Wüstenrot



wüstenrot

Partner der Württembergischen

Wir beraten Sie
im Privat- und Geschäftsbereich
und bieten Ihnen
sofortige Hilfe im Schadenfall

DAS Kompetenzzentrum für
Versicherungen und Baufinanzierungen

Außerhalb der Öffnungszeiten erreichbar:

Thomas Szukalski (Bausparen) 0179 - 99 74 95 06
Tobias Edelbauer (Versicherungen) 0162 - 6 48 46 15

Generalagentur Szukalski & Edelbauer

Hauptstraße 2 - 91154 Roth
im Schlosspark-Center
Telefon: 09171 - 8 25 45 80

Öffnungszeiten
Montag - Freitag
10-13 Uhr



Hilfe im Trauerfall

Ihr vertrauenswürdiger Partner seit 1963, da gründete Siegfried Jagott in Rednitzhembach sein Bestattungsinstitut. Tochter Monika wuchs darin auf und half dem Vater, wo es nur ging.

Am 24. November 1996 eröffnete Monika Jagott ihr eigenes Institut

Bestattungsinstitut Monika Jagott

vormals Jagott-Schmidt

Bestattungshaus Jagott

Erd- und Feuerbestattungen · Überführungen in In- und Ausland · Anonym
Feuerbestattung · Bestattungsvorsorge · Alles vertrauensvoll in einer Hand

Oberer Stockweg 72 91186 Büchenbach Tel. 09171 / 62 907
91126 Rednitzhembach Tel. 09122 / 93 28 35
Münchener Str. 10 91154 Roth Tel. 09171 / 85 37 70

www.jagott.de

Ihre persönliche Ansprechpartnerin Monika Jagott ist weiterhin immer für Sie persönlich da, auch an Sonn- und Feiertagen.

Auf Wunsch komme ich auch zu Ihnen nach Hause. Ich übernehme alle Behördengänge und Besorgungen sowie die Abrechnung mit den Krankenkassen und Versicherungen.

Durch meinen umfangreichen Service liegt alles vertrauensvoll in meiner Hand. Gerne informiere ich Sie ausführlich über die Bestattungsvorsorge zu Lebzeiten!



Bestatterin
Trauerberaterin

Tag und Nacht erreichbar - Hausbesuche - Tel. 09171 / 62 907

3. Auflage des Synergy Sports Junior-Challenge ein großer Erfolg

ROTH – Im dritten Jahr organisierten Thomas und Jeanette Seifert bereits den „kleinen Bruder“ des am gleichen Wochenende statt findenden Quelle Challenge in Roth mit gutem Anklang bei Teilnehmern und Zuschauern.

Die Wettkampfdistanzen lagen bei 750 m Schwimmen, 20 km Radfahren und 5 km Laufen für Teilnehmer ab Jahrgang 1989 und älter, gestuft bis zum Bambini-Lauf der Jahrgänge 2001-02 mit 50 m/2,5 km/400 m. Der Schwimmstart



erfolgte bei bewölktem Himmel aber trockenem Wetter. Im Verlauf des Wettkampfes jedoch wurden die teilnehmenden Sportler auch mit Regen konfrontiert. Dies tat ihrem Leistungswillen keinen Abbruch.

Auch Alice Walchshöfer, Chefin des Team-Challenge als Mitveranstalter neben dem TSV Roth (jetzt TSG 08 Roth), sah sich den Wettkampf-Nachwuchs beim Schwimmstart im Rother Freizeitbad an.

Es gab in diesem Jahr ein bemerkenswertes Novum. Der Rother Bürgermeister Richard Erdmann und seine beiden Stellvertreter (Ausrichter des Junior-Challenge sind die Stadt Roth und der Landkreis Roth) nahmen erstmals am Junior-Challenge als Trio teil. Der dritte Bürgermeister Ralph Edelhäuser legte die Schwimmdistanz zurück, Erdmann selbst radelte die 20 km lange Strecke in knapp 47 Minuten und zweite Bürgermeisterin Elisabeth Bieber übernahm den Wettkampf beim Laufen.

Damit bewiesen die Stadtverantwortlichen von Roth, dass sie den Junior-Challenge ebenso ernst nehmen wie die große internationale Veranstaltung.

Der sportbegeisterte Rathauschef Richard Erdmann bestätigte am Ende seiner Radstrecke, dass es ihm viel Spass gemacht habe, an dem Wettkampf teilzunehmen und er die Leistung der jugendlichen Wettkämpfer sehr respektiere. Mit seiner eigenen Wettkampfzeit zeigte er sich durchaus zufrieden.

Quelle Challenge brachte große Überraschungen

ROTH – Trotz widriger Wetterumstände mit teilweise strömendem Regen bescherte der diesjährige 7. Quelle Challenge nicht nur den Athleten überraschende Ergebnisse. Auch die Zuschauer im Triathlon-Sportpark im Rother Gartenschau Gelände sowie die Triathlon-Sportwelt erlebten ein spannendes Turnier und wurden Zeugen eines Führungswechsels bei den Männern und eines neuen Weltrekordes bei den Frauen.

Chris McCormack, der bisher viermal in Folge den Challenge in Roth gewann, beendete seine Wettkampfteilnahme bereits auf der Radstrecke. Der „Ironman“ in Frankfurt, eine Woche zuvor, forderte seinen Tribut und



gab damit einem anderen Athleten den Weg frei zum Sieg beim Rother Wettkampf.

Der Franzose Patrick Verney finishte mit einer Zeit von 8.09.35



Zieleinlauf des Challenge-Siegers Patrick Verney

Von Läufern für Läufer!

- Erlebnisorientiertes Laufsport-Fachgeschäft auf 150 m²
- Top Markenprodukte
- Laufschuhe, Funktionsbekleidung und Equipment
- Lauf-, Nordic-Walking-Kurse, Seminare, Events
- Video-Laufstil-Analyse
- Partner aus Orthopädie, Sportmedizin, Physiotherapie
- Triathlon-Shop
- Parkplätze vor der Tür

Synergy-Sports Roth
 Inh. Thomas Nöpflein
 Münchenerstr. 33 c
 91154 Roth
 Tel.: 09171/8257057

Nürnberg
www.synergy-sports.de
Roth

Stunden und setzte sich damit ab Laufl kilometer 37 gegen den dann zweitplatzierten Australier Pete Jakobs (8.12.53 Std.) und dem als Dritten einlaufenden Dänen Torben Sindballe (8.15.59 Std.) durch. Mit einer Zeit von 8.25.19 Std. lief als Sechster der Deutsche Meister und Titelverteidiger Thomas Hellriegel vom Thalmässinger TV 06 auf Platz 6 als erster Deutscher ins Ziel, gefolgt von Markus Forster, ebenfalls TV 06, mit exakt vier Minuten Abstand.

Doch die größte Überraschung bot sich den Fans des Triathlon-Sportes mit der Vorjahres-Siegerin Yvonne van Vlerken. Die

überaus sympathische Holländerin gab sich bereits Tage zuvor auf der Pressekonferenz sehr selbstbewusst. Sie habe einiges verändert zum Vorjahr, erklärte sie geheimnisvoll den geladenen Besuchern der regionalen und internationalen Presse. Vor allem jedoch am Material. Man müsse sehen, was es bringen wird.

Es hat was gebracht! Nicht nur, dass Yvonne van Vlerken trotz ungünstiger Witterung ihren Vorjahressieg beim Rother



Yvonne van Vlerken und Erika Csomor freuen sich über den 1. und 2. Platz

Quelle Challenge auch in diesem Jahr mit dem 1. Platz bei den Frauen verteidigte. Sie schaffte es sogar, die seit 1994 unangefochtene Weltbestzeit von Paula Newby-Fraser (8:50:53 Std.) zu unterbieten. Sie stellte den neuen Weltrekord auf mit einer Gesamtzeit von 8:45:48 Stunden, bestieg damit die Spitze des Triathlon-Olymp der Frauen und schrieb in der weltweit bekannten Triathlonhochburg Roth Geschichte.





il DIABOLO
Der teuflische Radsportladen

www.ildiavolo.de






il DIABOLO








Kultige Triathlon-Shirts - sehen und kaufen!



Orbea Triton
Komplettträd,
Vollaluminium-Rahmen
inkl. Zeus AC Triathlongabel,
Shimano 105 Gruppe,
Orbea Tri Laufradsatz und
Steuersatz
1.399 €



il Diavolo Rapax
mit teuflisch hochwertiger
Ausstattung
Profil T2 Lenker-Aufsatz
Kombi, Quick-Stop Bremshebel,
Shimano Ultegra SL Schaltung,
SLR T1 Sattel, Carbon-
Flaschenhalter, FSA Carbon-
kurbel SL-K, Dt Swiss 1900
Aero LR-Satz
2.599 €



**Wilier Lavaredo
CRONO 2008**
Wilier Zeitfahr-Alu-Rahmen mit
Carbongabel, Shimano Ultegra
10-fach Gruppe, mit Laufräder:
Vellec Carbon **1.999 €**
Mavic Cosmic Elite **1.499 €**

Münchener Str. 45 - 91154 Roth | **Mo/Di/Do/Fr 10-19 Uhr**
Tel.: 09171 / 82 54-913 (-914, -915) | **Mi/Sa 10-14 Uhr**
Fax: 09171 / 82 54-918

→ Quelle Challenge brachte große Überraschungen...

Die neue Triathlon-Queen heißt damit Yvonne van Vlerken. Die mit 8:47:05 Std. einlaufende Gesamtzweite, die Ungarin Erika Csomor, machte es ihr gleich und unterbot ebenfalls die 14 Jahre geltende Bestzeit von Newby-Fraser. Die Athletinnen fielen sich



nach dem Finish von Csomor freudestrahlend und beglückwünschend in die Arme. Zuvor huldigte bereits Felix Walchshöfer, Manager des Rother Quelle Challenge, der neuen „Triathlon-Königin“ Yvonne van Vlerken mit einem Kniefall beim Zieleinlauf. Die Büchenbacherin Dagmar Mathes vom HDI TSG 08 erreichte mit 9:30:14 Std. eine persönliche Bestzeit und lief als Achte ins Ziel. Damit errang sie den Titel der Deutschen Meisterin, den bisher Christine Waitz hatte. Diese muss-

te den Challenge aus gesundheitlichen Gründen abbrechen. Die Triathlonwelt ist also in Ordnung. Für die Athletinnen und Athleten, für die Fans und natürlich auch für die Veranstalter, die Familie Walchshöfer aus Roth, die sich mit einem Helferessen bei den zahlreichen Mitwirkenden bedankte. Ein beeindruckendes Feuerwerk beendete den erfolgreichen Wettkampfsamstag. Bereits wenige Tage nach dem Wettkampf waren die Starterplätze für den Quelle Challenge 2009 bereits ausgebucht.

Eine weitere, erfreuliche Botschaft für den Rother Quelle Challenge brachte der Titelsponsor Quelle, vertreten durch Gerhard Zahn, bereits auf der Pressekonferenz mit: Quelle wird auch im kommenden Jahr als Hauptsponsor weitermachen. „Wenn es nach mir ginge, würde ich gleich für 10 Jahre unterschreiben“, zeigte Zahn seine persönliche Begeisterung am Rother Challenge.

Einzigartig in Franken + Bayern

Canadianer Cafe-Bar-Restaurant



An sonnigen Tagen
lädt unser Biergarten
zu schönen Stunden
im Freien ein.

Genießen Sie eine angenehme Zeit mit kanadischer Gastlichkeit

HAPPY HOUR		Alle Cocktails
Täglich 19 bis 24 Uhr		nur 3,90 €
Montags:	Hüften-Steaktag (außer Bison)	9,90 €
Dienstags:	BURGERTAG	5,50 €
Mittwochs:	NUDELTAG	4,90 €

Gerne richten wir auch Ihre Festlichkeit
bis zu 30 + 40 + 80 Personen aus.
(Ab 15 Personen auch außerhalb
unserer Öffnungszeiten)
- Rufen Sie uns einfach an -

WIR FREUEN UNS AUF IHREN BESUCH

Städterstraße 6 - 91154 Roth
Telefon: 09171 - 8 25 60 50
info@canadianer.de - www.canadianer.de

Termine in Roth August 2008

Ein Service
Ihrer Tourist-Information
im Schloss Ratibor



- ▼ Fr 01.08. 20.30 Uhr „Abendschwimmen mit Musik“ i. Rahmen von „Roth bei Nacht“, Freizeitbad, Stadwerke Roth
- ▼ Fr 01. - So 03.08. 20 Uhr Rother Schlosshofspiele: „Das Spiel von Liebe und Zufall“, Schlosshof, Schlosshofspieler
- ▼ Fr 01./08./15./22./29.08. 14 Uhr Geführte Radtouren, ab Schlosshof, Tourist-Information Roth
- ▼ Sa 02.08. 8–12 Uhr Bauernmarkt auf dem Kugelbühlplatz, Stadt Roth
- ▼ Sa 02.08. 14 Uhr Führung der Tourist-Information durch das Schloss Ratibor, Treffpunkt Schlosshof
- ▼ Sa 02.08. 14 Uhr Campingplatzfest mit Musik und Tanz, Camping Waldsee und Campingsüberl
- ▼ Sa 02.08. 21 Uhr „Roth bei Nacht“: Kinderstadtführung (Anmeldung), ab Willy-Supf-Platz, Tourist-Information Roth
- ▼ Sa 02. u. So 03.08. Uhrzeit s. Presse, Feier zum 100-jährigen Vereinsjubiläum, Platzanlage, Tennis-Club Roth e.V.
- Sa 02. – Mi 06.08. 10 – 16 Uhr Mini-Roth, TSV-Halle u. Freigelände, Jugendbüro der Stadt Roth und Kreisjugendring
- ▼ So 03.08. 9.45 Uhr Rothsee-Gottesdienst, Strandhaus Birkach, Evang.-Luth.-Pfarramt Eckersmühlen
- ▼ So 03.08. 21 Uhr „Roth bei Nacht“: Stadtführung, ab Willy-Supf-Platz, Tourist-Information Roth
- ▼ Mi 06.08. 8 – 13 Uhr Wochenmarkt am Marktplatz, DMG Marktglde
- ▼ Mi 06./13./20./27.08. 14 Uhr Kombi-Stadt-Schloss-Führungen, ab Schlosshof, Tourist-Information Roth
- Do 07.08. 10 Uhr Kindertheater Chapeau Claque „Pippi Langstrumpf“, ab 4 Jahre, Kulturfabrik, Jugendbüro Stadt Roth
- ▼ Fr 08. – Di 12.08. Uhrzeit s. Presse, Rother Kirchweih, Festplatz, Stadt Roth – Hauptamt
- ▼ Sa 09.08. 8 – 12 Uhr Bauernmarkt auf dem Kugelbühlplatz, Stadt Roth
- ▼ Sa 09.08. 14 Uhr Führung im Fabrikmuseum, Fabrikmuseum/Obere Mühle, Historischer Verein Roth
- ▼ Sa 09. - So 10.08. 20 Uhr Rother Schlosshofspiele: „Das Spiel von Liebe und Zufall“, Schlosshof, Schlosshofspieler
- ▼ So 10.08. 9.20 Uhr 8. Rother Kirchweihlauf, Festplatz, TSG Roth 08 – Leichtathletikabteilung
- ▼ So 10.08. 10.15 – 18 Uhr Kirchweihmarkt (mit verkaufsoffenem Sonntag ab 13 Uhr), Kugelbühlplatz, Stadt Roth – Hauptamt
- ▼ Mi 13.08. 8 – 13 Uhr Wochenmarkt am Marktplatz, DMG Marktglde
- ▼ Mi 13.08. 14 Uhr Kinder-Stadtführung (6 – 10 Jahre), ab Schlosshof von Schloss Ratibor, Stadt Roth – Tourist-Information
- ▼ Fr 15.08. 20 Uhr Konzert Fränkischer Sommer, mit Sara Deborah Sturtz u. Paul Sturm, Evang. Stadtkirche, Bezirk Mittelfranken - Stadt Roth
- ▼ Fr 15.08. – Ende Oktober Äpfelmosten für Jedermann, Vereinsgarten, Anmeldung, Obst- und Gartenbauverein Roth e.V.
- ▼ Sa 16.08. 8 – 12 Uhr Bauernmarkt auf dem Kugelbühlplatz, Stadt Roth
- ▼ Sa 16.08. ab 14 Uhr Kinderfest mit Fußballturnier, Camping Waldsee und Campingsüberl
- ▼ So 17.08. 9.45 Uhr Rothsee-Gottesdienst, Strandhaus Birkach, Evang.-Luth.-Pfarramt Eckersmühlen
- ▼ So 17.08. 10.30 Uhr Theaterfahrt zu den Luisenburg-Festspielen nach Wunsiedel, ab Festplatz, Privatverein Roth
- ▼ Mi 20.08. 8 – 13 Uhr Wochenmarkt am Marktplatz, DMG Marktglde
- Fr 22.08. 10 Uhr Kindertheater: „Kasper und der verlorene Schlüssel“, ab 4 Jahre, Kulturfabrik, Jugendbüro Stadt Roth
- ▼ Fr 22. – So 24.08. 7 Uhr 3-Tages-Radi-Tour im Urdonautal, ab Bahnhof, Privatverein Roth
- ▼ Sa 23.08. 8 – 12 Uhr Bauernmarkt auf dem Kugelbühlplatz, Stadt Roth
- ▼ Sa 23.08. 14 Uhr Schlauchboot-Wettbewerb, Anmeldung erforderlich, Camping Waldsee
- ▼ Sa 23.08. 14 Uhr Führung mit Schmiedevorführung, Historischer Eisenhammer, Landratsamt Roth
- ▼ Mi 27.08. 8 – 13 Uhr Wochenmarkt am Marktplatz, DMG Marktglde
- ▼ Sa 30.08. 8 – 12 Uhr Bauernmarkt auf dem Kugelbühlplatz, Stadt Roth
- ▼ So 31.08. 9.45 Uhr Rothsee-Gottesdienst, Strandhaus Birkach, Evang.-Luth.-Pfarramt Eckersmühlen
- ▼ So 31.08. 14 – 18 Uhr Familien-Museumstag, Schloss Ratibor, ab 3 Jahre, Kreisjugendring und Jugendbüro Stadt Roth

Weitere Infos

zu den einzelnen
Veranstaltungen
erhalten Sie
beiz



Tourist-Information
im Schloss Ratibor
91154 Roth
Tel. 09171/848 513
Fax 09171/848 519
Bürozeiten:
Mo - Fr 9 - 17 Uhr



Jugendhaus/-Büro
Neues Gäßchen 3
91154 Roth
Tel. 09171/848 800
Fax 09171/848 810
Bürozeiten:
Di - Fr 10 - 12 Uhr
Do 15 - 18 Uhr



Kulturfabrik
Steiberstraße 7
91154 Roth
Kartentelefon
09171/848 714
Fax 09171/848 750
www.kulturfabrik.de
Bürozeiten:
Di - Fr 9 - 12.30 Uhr
und 13.30 - 17 Uhr
Mo geschlossen



vhs
Die
Volkshochschulen

Volkshochschule
Hippelsteiner Straße 2a
91154 Roth
Tel. 09171/73 99
Fax 09171/613 92
Bürozeiten:
Mo - Fr 8 - 12 Uhr
Di - Do 14 - 17 Uhr

Termine in Roth September 2008

Ein Service
Ihrer Tourist-Information
im Schloss Ratibor



- Mo 01.09. 10 Uhr **Schulkinder-Theater Bamberg: „Robin Hood“**, ab 6 Jahre, Kulturfabrik, Jugendbüro Stadt Roth
- ▼ Mi 03./10./17./24.09. 8 – 13 Uhr **Wochenmarkt am Marktplatz**, DMG Marktglide
- ▼ Mi 03./10./17./24.09. 14 Uhr **Kombi-Stadt-Schloss-Führungen**, ab Schlosshof, Tourist-Information Roth
- ▼ Do 04.09. 14.30 Uhr **Ökumenischer Seniorenkreis**, kath. Jugendheim, Kath. Pfarrei Roth
- ▼ Sa 06.09. 9 Uhr **Pilzlehrwanderung**, ab AWO Zentrum, AWO OV Roth
- ▼ Sa 06.09. 14 Uhr **Führung der Tourist-Information durch das Schloss Ratibor**, Treffpunkt Schlosshof
- ▼ Sa 06./13./20./27.09. 8-12 Uhr **Bauernmarkt auf dem Kugelbühlplatz**, Stadt Roth
- ▼ So 07.09. 11 – 16 Uhr **Tag der offenen Tür**, Roth-Kreuz-Zentrum, BRK-Bereitschaft Roth
- Di 09.09. 10 Uhr **Kindertheater Kuckucksheim: „Willy der wilde Stier“**, ab 4 Jahre, Kulturfabrik, Jugendbüro Stadt Roth
- ▼ Di 09.09. 19.30 Uhr **Vortrag: Die Zeitung in der Karikatur von Honore Daumier**, Augustinum Roth
- ▼ Mi 10.09. 10 – 17 Uhr **10. Seniorentag**, Stadtgarten, Landratsamt Roth
- Fr 12.09. 10 Uhr **Geraldino „Glühwürmchen-Hits“**, 4 – 10 Jahre, Kulturfabrik, Jugendbüro Stadt Roth
- ▼ Sa 13.09. 14 Uhr **Feriensportfest**, Kreissportanlage, TSV Roth v. 1859 e.V. – Leichtathletikabteilung
- ▼ Sa 13.09. 16 Uhr **Fischerfest**, Marktplatz, Fischereiverein Roth
- ▼ So 14.09. Uhrzeit s. Presse, **Führung im Rahmen „Tag des offenen Denkmals“**, Schloss Ratibor, Stadt Roth – Museum
- ▼ So 14.09. 9.45 Uhr **Rothsee-Gottesdienst**, Strandhaus Birkach, Evang.-Luth.-Pfarramt Eckersmühlen
- Di 14.09. 10 Uhr **Trempelmarkt für Kinder**, Anmeldung erforderlich, Schlosshof Schloss Ratibor, Jugendbüro Roth
- ▼ So 14.09. 11 Uhr **Altstadtfest mit buntem Programm**, Altstadt, Stadt Roth
- Di 14.09. 11 Uhr **„Tag der offenen Tür“** des Film- u. Fotoclubs Roth, Seckendorffschloss, vhs Stadt Roth
- Di 14.09. 11 Uhr **Spielefest in der Hauptstraße**, Jugendbüro Stadt Roth
- Di 14.09. 13 Uhr **Rock im Schlossgraben**, Wiese vor Jugendhaus, bei Regen in der Kulturfabrik, Offene Jugendtreffs Roth
- ▼ Mi 17.09. 8 Uhr **Tagesausflug nach Bamberg**, ab Parkplatz Steinerteiche, VdK OV Roth
- ▼ Mi 17.09. 19.30 Uhr **Dichterportrait: Albert Rösch „Gottfried Benn“**, Augustinum Roth
- ▼ Mi 17. – So 21.09. **Exkursion ins Ötztal**, Anmeldung erforderlich, AWO OV Roth-Mineraliengruppe
- ▼ Do 18.09. 14 Uhr **Gesprächskreis: „Die Ökumene in Roth“**, kath. Jugendheim, Kath. Pfarrei Roth – Seniorenkreis
- ▼ Fr 19.09. 19.30 Uhr **Konzert: Wilson-Gospel-Singers**, Evang. Stadtkirche, Evang. Pfarramt Roth
- ▼ Sa 20.09. 18 – 24 Uhr **Weinfest mit Tanz und Showprogramm**, Freizeitbad, Stadtwerke Roth
- Di 20.09. 20 Uhr **4. Rother Kabaretttherbst: Josef Hader „Hader spielt Hader“**, Kulturfabrik Roth
- Di 21.09. 15 Uhr **Vernissage des Foto- und Filmclubs vhs Stadt Roth**, Kulturfabrik Roth
- ▼ Mo 22.09. 14 Uhr **Feierabendkreis**, evang. Kirchencafé, Evang. Pfarramt Roth
- ▼ Mi 24.09. 15 – 18 Uhr **Kinderparty zum Weltkindertag**, Mütterzentrum Roth
- ▼ Mi 24.09. 19.30 Uhr **Diavortrag: „Prag – Das Herz Europas“**, Augustinum Roth
- ▼ Sa 27.09. 9.30 – 12 Uhr **Kinder- und Babybasar**, Mütterzentrum Roth
- ▼ Sa 27.09. 10 Uhr **Erste Hilfe-Kurs für Kinder**, Vereinsheim, Freundeskreis „Rother Schwan Belmbrach“
- ▼ Sa 27.09. 19 Uhr **Festabend zum 100-jährigen Vereinsjubiläum**, Stadthalle, Tennis-Club Roth e.V.
- Di 27.09. 20 Uhr **4. Rother Kabaretttherbst: Matthias Egersdörfer „Falten und Kleben“**, Kulturfabrik Roth
- ▼ So 28.09. 11 Uhr **Fischkirchweih**, Vereinsheim, Freundeskreis „Rother Schwan Belmbrach“

Weitere Infos
zu den einzelnen
Veranstaltungen
erhalten Sie
bei:



Tourist-Information
im Schloss Ratibor
91154 Roth
Tel. 09171/848 513
Fax 09171/848 519
Bürozeiten:
Mo - Fr 9 - 17 Uhr



Jugendhaus/-Büro
Neues Gäßchen 3
91154 Roth
Tel. 09171/848 800
Fax 09171/848 810
Bürozeiten:
Di - Fr 10 - 12 Uhr
Do 15 - 18 Uhr



**KULTUR
FABRIK**

Kulturfabrik
Stiebersstraße 7
91154 Roth
Kartentelefon
09171/848 714
Fax 09171/848 750
www.kulturfabrik.de
Bürozeiten:
Di - Fr 9 - 12.30 Uhr
und 13.30 - 17 Uhr
Mo geschlossen



vhs
Die
Volkshochschulen

Volkshochschule
Hippelsteiner Straße 2a
91154 Roth
Tel. 09171/73 99
Fax 09171/613 92
Bürozeiten:
Mo - Fr 8 - 12 Uhr
Di - Do 14 - 17 Uhr

Naturkost Biene

... aus Freude am Essen

Monika Friedrich

Bahnhofstraße 13
91154 Roth

Fon & Fax 09171-6564

... was es
da alles
gibt:

geöffnet

Mo-Do 9.00-13.00

& 14.30-18.00 Uhr

Fr 9.00-18.00 Uhr

Sa 9.00-13.00 Uhr

Mittwoch nachmittag geschlossen

Herrliche Weine von Bio Hofgut
Consequeule vom Kaiserstuhl

z.B. Grauer Burgunder,
Weisser Burgunder,
Rosé

Neu!

Ein Besuch lohnt sich
immer für Sie!

Wir freuen uns Sie
wiederzusehen

P Parkplätze schräg gegenüber, neben der
Kulturfabrik, 2 Stunden kostenlos

Seelachs mit Rucola und Pinienkernen

Ein wunderbar leichtes Sommergericht, das sich gut mit einem kühlen
Weißwein z.B. Weissburgunder vom Kaiserstuhl, verträgt.

Zutaten: 600g Seelachsfilet (ohne Haut), Salz, Pfeffer, Saft von $\frac{1}{2}$ Zitrone, 3 EL Pinienkerne, 4 Tomaten, 2-3 Bund Rucola (ca. 250g), $\frac{1}{2}$ Bund Petersilie, 3 EL Butter, 1 EL Olivenöl, 100 ml Fisch- oder Gemüsefond

Zubereitung für 4 Personen: Das Fischfilet waschen, trocken tupfen, in Stücke schneiden. Mit Salz und Pfeffer würzen, mit etwas Zitronensaft beträufeln. Zugedeckt beiseite stellen. Die Pinienkerne in einer Pfanne ohne Fett rösten. Die Tomaten überbrühen, abschrecken, häuten, achtern und entkernen. Die Rucola verlesen, waschen und trocken schütteln. Grobe Stiele entfernen, Blätter in mundgerechte Stücke schneiden. Die Petersilie waschen, trocken schütteln, die Blätter von den Stielen zupfen und fein hacken. Butter und Olivenöl in einer Pfanne erhitzen, den Fisch darin auf jeder Seite leicht anbraten. Den Fond dazugießen und den Fisch zugedeckt 4 bis 5 Minuten dünsten.

Tomaten und Rucola zum Fisch in die Pfanne geben und erhitzen. Mit restlichem Zitronensaft, Salz und Pfeffer abschmecken. Tomaten und Rucola auf Tellern anrichten, den Fisch darauf verteilen und mit Pinienkernen und Petersilie bestreuen. Dazu passen Salzkartoffeln.

Deutsche Tourenmeisterschaft (DTM) bestens besucht

NURNBERG – Die DTM auf dem Nürnberger Norisring zog nicht nur begeisterte Fans an, sondern auch Prominenz aus Politik, Sport und Entertainment. Während sich die Piloten ein spannendes Rennen lieferten, das am Ende Mercedes-Fahrer Jamie Green als Sieger vor Bruno



Spengler, ebenfalls Mercedes, und Audi-Pilot Timo Scheider für sich entschied, sah man unter den 140.000 Zuschauern auch so manches bekannte Gesicht. Als einer der hochrangigen Zuschauer aus der Politik entdeckte man beispielsweise den

Versicherungsbüro

Allianz NAGEL



Bestnote für die Allianz RiesterRente

Nützen Sie die staatlichen Fördermöglichkeiten

Grundzulage 154 Euro p.a.
Kinderzulage 185 Euro p.a.
Ab 01.01.2008 geborene: 300 Euro p.a.

Neu! Zuschuss für junge Leute unter 26 Jahre
zusätzlich 200 Euro p.a.

Besonders interessant:
Steuerliche Absetzbarkeit Ihres Eigenbeitrages!

Rufen Sie uns an, wir informieren Sie gerne
Hauptbüro 91154 Roth
Hilpoltsteiner Str. 35
Tel. 09171/9690-0
Fax 09171/9690-90
hotline@versicherungen-nagel.de
www.versicherungen-nagel.de

Bettfedern-Wäscherei & Sortierung



Ihre Federfüllung wird
schonend gewaschen
und desinfiziert - und ist
dadurch wieder sauber
und rein.

13,00 Oberbett-
füllung

7,00 Kopfkissen-
füllung

**Nutzen Sie unseren
Abhol- und Lieferservice!**

- ECKERSMÜHLEN 09171/2832
- SCHWABACH 09122/5308

**Betten
Karg**

bayerischen Ministerpräsidenten und Landesvater Günther Beckstein. Aus dem Motorsport der DTM konnte Ralf Schumacher gesichtet werden, der von seiner Frau Cora für das



DTM-Fernsehen interviewt wurde. Und Last but not least begeisterte Thomas Godoj, der inzwischen bekannte Sänger und Sieger von „Deutschland sucht den Superstar“ (DSDS), die Besucher auf der ARD-Showbühne mit seinem Hit „Love is you“. Alles in allem war das DTM-Rennen nicht nur für die Piloten und die Veranstalter gelungen, auch das Ambiente rundum war ein voller Erfolg.



Steuertipps für Familien

Die **Altersvorsorge** nimmt mittlerweile für alle einen hohen Stellenwert ein. Hierzu gehört nach wie vor die eigene Immobilie. Denn ohne Miete werden die Lebenshaltungskosten im Alter deutlich reduziert. Dies wurde auch von der Bundesregierung wieder erkannt und deshalb die Förderung des Wohneigentums in die Riester-Förderung einbezogen (Beschlussmpf. v. 18.06.08 zum Gesetzentwurf).

◆ Eigenheimrente:

Die Regelungen der Riester-Förderung sollen nach dem Gesetzentwurf auch für den Erwerb oder den Bau der selbst genutzten Wohnimmobilie gelten. Folgende Punkte, die in den Grundzügen der Riester-Förderung entsprechen, sind geplant: In der Sparphase sind die Beiträge steuerfrei. In der Auszahlungsphase werden die Leistungen besteuert.

Das steuerlich geförderte Kapital wird in einem Wohnförderkonto erfasst. Hinsichtlich der Besteuerung gibt es ein Wahlrecht, das zu Beginn der Auszahlungsphase

ausgeübt werden muss. Die Tilgung von Immobilienkrediten wird steuerlich gleichrangig berücksichtigt wie Altersvorsorgebeträge. Die staatlichen Zulagen für Tilgungsbeiträge werden dementsprechend voll für die Darlehenstilgung eingesetzt.

Wichtig: Wer bereits in ein Riesterprodukt investiert hat, kann einen Teil oder alles für die Anschaffung oder den Bau der eigenen Immobilie verwenden.

◆ Riester-Förderung:

Grundsätzlich muss geprüft werden, ob man zum begünstigten Personenkreis gehört und ob eine unmittelbare oder mittelbare Förderung in Betracht kommt. Mittlerweile ist die vierte und letzte Förderstufe erreicht. Deshalb kann bis zu 2.100 € jährl. gespart werden. Das lohnt sich insbesondere, wenn über Grund- und Kinderzulagen oft nur geringere Beiträge notwendig sind. Die Grundzulage beträgt 154 €. Die Kinderzulage von 185 € wurde für nach 2007 geborene Kinder auf 300 € erhöht.

Rechtsanwalt, Dipl.-Kfm. Ulrich Weber, Geschäftsführer DSG Dr. Schuhmann GmbH Steuerberatungsgesellschaft, Auf der Kupferplatte 1, 91154 Roth



§ Alles was Recht ist §

Nachfolgend einige Gesetzesänderungen, die zum 01.07.2008 in Kraft getreten sind:

1. Pflegereform

Die Leistungen für die 2,1 Millionen Pflegebedürftigen und ihre Angehörigen werden ausgeweitet. Im Gegenzug steigt der Beitragsatz für Arbeitnehmer und Arbeitgeber um 0,25 Punkte auf 1,95 Prozent des Bruttolohns (Kinderlose: 2,2 Prozent). Die Leistungen für Pflegegeld, ambulante Betreuung und die stationäre Versorgung Schwerstkranker steigen bis 2012 schrittweise an und sollen ab 2015 regelmäßig dynamisiert werden.

2. Kassenbeiträge

Für viele gesetzlich Versicherte erhöht sich nicht nur der Pflegebeitrag, sondern auch die Krankenversicherung wird teurer. Laut Bundesversicherungsamt planen mehr als 20 gesetzliche Kassen eine Anhebung, um gestiegene Ausgaben für Arzneimittel oder das Krankengeld auszugleichen. Darunter ist die Gmünder Ersatzkasse, die ihren Beitrag von 13,9 auf 14,3 Prozent heraufsetzt. Inklusive dem Arbeitnehmer-

Sonderbeitrag von 0,9 Prozentpunkten zahlen Gmünder-Versicherte künftig 15,2 Prozent. Die Hamburg Münchner verteuert sich um acht Punkte auf insgesamt 16,4 Prozent

3. Hautkrebs

Jeder Kassenpatient ab einem Alter von 35 Jahren hat nun alle zwei Jahre Anspruch auf eine kostenlose Hautkrebs-Vorsorgeuntersuchung.

4. U7a

Eltern können ihre dreijährigen Kinder künftig zusätzlich auf Kassenkosten vom Kinderarzt untersuchen lassen. Die Untersuchung „U7a“ soll zwischen dem 34. und 36. Lebensmonat stattfinden. Ziel ist es, in dieser wichtigen Entwicklungsphase gesundheitliche Problemlagen frühzeitig zu erkennen. Bisher haben Kinder bis zur Vollendung des fünften Lebensjahres Anspruch auf neun Untersuchungen (U1 bis U9).

Mitgeteilt von Stefan Krick, Rechtsanwalt und Fachanwalt für Familienrecht, Kugelbühlstr. 30, Roth, Tel: 09171-97888



HOC®
House of Colors

Werbetchnik
Digitaldruck
Schneiden & Fräsen
Großformat
Schilder & Beschriftungen
Fahrzeugwerbung
Print & Copy-Shop
Expressplakate

Addi Heiling

Spitalwaldstraße 1a T 09122 74588
91126 Schwabach F 09122 74593

www.hoc-werbung.de info@hoc-werbung.de



Wald aktuell

Waldbauernfahrt nach Ingolstadt

Die Mitglieder der Forstbetriebsgemeinschaft Roth u. Umgebung machten sich anlässlich ihres Vereinsausflugs auf, um zu sehen, wie die Weiterverarbeitung der Baumstämme aus ihren Wäldern aussieht. Dazu führte sie ihre Fahrt in den Raum Ingolstadt, wo seit dem Jahre 2005 ein Großsägewerk angesiedelt ist.

Schon der erste Blick auf das über 120 Hektar große Betriebsgelände verschaffte den Eindruck, als ob im Wald nur lauter gleiche Bäume, 4 oder 5 Meter lange Fichtenstücke, in ziemlich gleichmäßiger Stärke, wachsen. Haushohe Holzstapel, soweit das Auge reichte. Dazwischen rauschten, mit hoher Geschwindigkeit, gigantische Radlader, die in ihren Zangen 50 und mehr Stämme auf einmal transportierten. Mit Staunen hörten die Waldbauern, dass diese riesigen

Baumstamm dann in bestmöglicher Verwertung aufgeteilt ist, läuft er über 100 Meter durch diese Sägelinie. Diese Arbeitsschritte werden über Bildschirm von einigen wenigen Mitarbeitern überwacht.

Die fertigen Bretter gelangen dann in die werkseigene Trocknungsanlage. Der Energiebedarf wird durch ein Heizkraftwerk, das mit Sägerestmaterial beschickt wird, gedeckt.

Die Waldbauern erfuhren auch, dass trotz des großen Rationalisierungsgrades in diesem Sägewerk, die wirtschaftliche Lage im Moment alles andere als rosig erscheint. Grund dafür ist die relativ hohe Abhängigkeit vom Export in den nordamerikanischen Markt. Die Probleme im dortigen Bausektor wirken sich auch auf den hiesigen Holzmarkt aus.

Nach dem Mittagessen stand



Holz mengen, 97 Prozent davon sind Fichten, aus einem Einzugsgebiet innerhalb von maximal 250 km rund um das Werk kommen.

Nachdem die Baumstämme einzeln auf einem schnell laufenden Förderband landeten wurden sie dort mittels Laser vermessen und sortiert. Anschließend gelangen sie dann wieder über Förderbänder mit einer Geschwindigkeit von über 2 Metern pro Sekunde in die Schneidevorrichtungen. Das Holz wird dort nicht mehr wie früher üblich mit senkrecht laufenden Gattersägen geschnitten, sondern mittels fräsartigen Zerspanern und Hochleistungs-kreissägen bearbeitet. Bis ein

dann noch eine Führung in einem großen Ingolstädter Automobilwerk an. Hier konnten die Teilnehmer noch eine Steigerung an Automation und Technisierung erleben. Obwohl in diesem Werk 32.000 Menschen beschäftigt sind, war auch hier der Eindruck: riesige Fabrikhallen mit relativ wenigen Arbeitern.

Die Teilnehmer des Ausflugs verbrachten einen anstrengenden aber sehr interessanten Tag. Für die meisten war jedoch klar: über das ganze Jahr hin gesehen, ist die Arbeit im Walde angenehmer und abwechslungsreicher als die hektisch laute Fließbandtätigkeit.

Erwin Galsterer

- Ihre Adresse in Büchenbach -
Schmuck mit der persönlichen Note

Von Hand gefertigt
in der eigenen Werkstatt

Es gibt immer einen Anlass, seine Lieben mit einem schönen Schmuckstück zu verwöhnen. Nicht nur Gold- und Silberschmuck finden dabei Gefallen, sondern auch ausgefallene Kreationen aus Metallen und Edelsteinen.

Gehen Sie deshalb zum Fachmann!



UHREN UND SCHMUCK

Meisterwerkstatt

Untere Bahnhofstraße 9
91186 Büchenbach
Tel./Fax (091 71) 89 82 23

Der Kletterer für Ihren Baum

Baum- &
Gartenpflege

Thomas Wild
Mondstraße 7
91186 Büchenbach
Tel. 09171 - 89 85 66
Mobil 0151 - 12 700 795



Seilunterstützte Baumpflege

Totholzentrückung
Kronenpflege
Obstbaumschnitt
Sturmschäden
Baumfällungen



Wir sind Mitglied im europäischen
Fachverband geprüfter Baumpfleger e.V.

GRISCHISCHES RESTAURANT

ZEPPELIN
AEROPLO



*Genießen Sie bei
schönem Wetter unseren
schattigen Biergarten.*

Wir danken Ihnen, liebe Gäste,
für die Treue während
der Baustellenzeit und
freuen uns auf Ihren Besuch

Kosta und Ihr Zeppelin team

Hilpoltsteiner Straße 41, 91154 Roth. Telefon 09171 - 89 23 94
Öffnungszeiten: täglich von 11.00 - 15.00 Uhr und 17.00 - 24.00 Uhr

In den Tagen des Leidens
sind Besorgungen eine schwere Bürde.
Wir tragen diese für Sie und
erledigen alle mit dem Traueral
zusammenhängenden Aufgaben.

Vertrauensvoll
Alles aus einer Hand

Bestattungsarten:
Erd-, Feuer-, See-, Baum-, Anonym
Überführungen in- und Ausland
Hausbesuche - Trauerbegleitung
Bestattungsvorsorge - Sterbegeldversicherung
Erledigung aller Formalitäten



Dienstbereich:
Tag und Nacht, Sonn- und Feiertage

Ältestes Bestattungsinstitut in Roth - Familienbetrieb bereits in der 4. Generation

Bestattungs - Institut

Paul Gruber

Inh. Manfred Gruber
Fachgeprüfter Bestatter

91154 Roth
Richthofenstrasse 22

91186 Büchenbach
Wiesenstrasse 4

Tel.: 09171 / 97930

Fax: 09171 / 979350

eMail: info@bestattung-gruber.de

Pfarrfest und Priesterjubiläum in der katholischen Pfarrei

ROTH (rö) – „Wer glaubt, ist nicht allein.“ Dieses Lied, das die Halleluja-Kids am Ende des feierlichen Gottesdienstes sangen, trifft in besonderer Weise auf das Pfarrfest und das 25-jährige Priesterjubiläum von Dekan Alfred Rottler zu. Denn es kamen viele Gläubige nicht nur aus Roth und Büchenbach, sondern aus allen Gemeinden, in denen der beliebte Geistliche bisher tätig war.



Mit dem Jubilar feierten den Gottesdienst die Pfarrer Willibald Brems, Stephan Müller und Franz Schmid, die Kapläne Jochen Scherzer und Krzysztof Duzynski sowie Diakon Heinrich Hofbeck. Der Gottesdienst wurde vom Kirchenchor musikalisch gestaltet. In seiner Predigt ging Pfarrer Stephan Müller aus Neuendettelsau vom Festtag Peter und Paul aus. Die zwei Apostel ließen sich damals von Jesu begeistern. Der Ruf Christi habe vor 25 Jahren auch Alfred Rottler erreicht, der seitdem in den Gemeinden, in denen er tätig war, eine gute Spürnase gehabt und lebendige, menschliche und ökumenische Gemeinschaften geschaffen habe.

Beim anschließenden Pfarrfest in der TSV-Turnhalle nannte MdL Dr. Manfred Weiß in seinem Grußwort Dekan Rottler einen Geistlichen, der mitten im Leben steht. Bürgermeister Richard Erdmann hob die guten und kurzen Wege hervor, die es zwischen Pfarramt und Rathaus gibt. Pfarrer Peter Goertz dankte dem Dekan für die Offenheit und Verbundenheit mit der evangelischen Kirche. Landrat Herbert Eckstein sprach den

Dank für den langen Dienst des Geistlichen im Landkreis Roth aus. Seine Laudatio stellte Albert Rösch, der auch im Namen des Dekanatsrats gratulierte, unter das Motto „Dankbar rückwärts, mutig vorwärts, gläubig aufwärts“, das in besonderer Weise auf Alfred Rottler zutraf. Der Vorsitzende des Pfarrgemeinderats Maximilian Prasch, Kirchenpfleger Heinz Bieberle und Organist Harald Berthel starteten mit der Übergabe von Orgelpfeifen an den Dekan den Verkauf der Orgelpfeifen, der der Finanzierung der neuen Orgel dienen soll.

Unter der Moderation von Christoph Raithel schloss sich ein wahrer „Gratulationsmarathon“ mit vielen Darbietungen und Geschenken an. Es gratulierten der Frauenbund, die Ministranten, die Kindergärten, der Kirchenchor, die Gottes-

Bahnhofstr. 47 - 91154 Roth
Telefon (09171) 89 23 88
Telefax (09171) 75 24

Ihr Spezialist für
**Grabmale und
Naturstein-
Produkte**

NATURSTEINWERK
RAITHEL



Zur Erweiterung unseres Verbreitungsgebietes
und des Teams suchen wir

eine(n) Anzeigenakquisiteur(In)

auf Provisionsbasis für die Gemeinde Rednitzhembach.
Ihre Stärken sind: seriöses Auftreten, Kommunikationsfähigkeit und Kreativität. Voraussetzung ist die Erfahrung im Umgang mit Handel und Gewerbe.

Wir bitten um Ihre aussagefähige Kurzbewerbung oder telefonische Kontaktaufnahme mit der Redaktion.

dienstteams, Kolping, die KAB Eckersmühlen, die Halleluja Kids, der Seniorenringkreis und die Theatergruppe der Pfarrei, die einen Scheck vom 2100 € als Reinerlös der diesjährigen Theateraufführungen überreichen konnte.

Zur Unterhaltung spielten zur Mittagszeit die Lehrerhausmusik und am Nachmittag die Schulband der Anton-Seitz-Schule. Im Außenbereich war für Kinder viel geboten. Neben Kinderspielgeräten und einer Hüpfburg war Kinderschminken und Basteln angesagt. Auch die Tombo-

la erfreute sich regen Zuspruchs.

Dekan Alfred Rottler dankte allen Gruppen für die hervorragende Vorbereitung und Durchführung des Festes, vor allem dem Festausschuss des Pfarrgemeinderats, Kolping und Frauenbund. Er habe heute soviel Lob erhalten, dass die mittelfränkische Redensart „Nix gsagt is gnug globt“ sicherlich nicht auf ihn zutraf.



TAUSCH
METALLBEARBEITUNG
+ Bauelemente

- Garten- u. Garagentore
- Zäune und Geländer
- Überdächer + Vordächer
- Sonderanfertigungen in Stahl, V2A, Alu
- Reparaturen im Metallbau
- Fenster und Türen Kunststoff – Holz – Alu
- Wintergärten
- Verglasungen
- Fensterreparaturen
- Sonnenschutz
- Fliegengitter

info@tausch-bauelemente.de
www.tausch-bauelemente.de

91154 Roth · (Ec) Lösmühle 2 • ☎ (09171) 60254
Fax (09171) 70685 · Mobil (0171) 4518366

Weinfest mit Tanz im Rother Freizeitbad

Herbstzeit ist Traubenzeit und macht Lust auf ein gutes Tröpfchen Wein u.v.m.. Die Stadtwerke Roth laden wieder zum Weinfest mit Tanz ins Rother Freizeitbad ein.

Das beheizte Weinzelt ist auf der grünen Wiese zu finden und am Samstag, 20. Sept. 2008 von 18.00 Uhr bis 24.00 Uhr für alle Tanzbegeisterten geöffnet. Der Abend steht unter dem Motto „Power und Energie für unsere Gäste“. „Wir haben's drauf!“ Mit diesem Slogan sorgt das bekannte Duo „The Flaming Stars“ aus Nürnberg mit Oldies der 50er bis 80er, mit Schlagern und internationalen Hits für heitere Stimmung. In den Tanzpausen macht sich Thomas Hausner, vom Luna-The-

ater Weißenburg so seine Gedanken. Kurioses zum Thema „Die Franken“ oder Alltägliches über „Mann und Frau“ strapazieren die Lachmuskeln.



Ein weiteres Highlight wird die Musical-Aufführung des RCV Roth sein. Tänzerisches Können beweisen ebenfalls die Tanzmariechen des RCV Roth. Die Bedienung der Gäste übernimmt

erstmal das Gasthaus Böhm aus Rothaurach. Georg Bär und sein Team werden die Gäste mit guten „Tröpfchen“ und leckeren fränkischen Schmankerln verwöhnen. Der Eintritt ins Freizeitbad und ins Weinzelt ist an diesem Tag ab 18.00 Uhr frei.

Der reguläre Badebetrieb endet an diesem Tag um 20.30 Uhr. Tischreservierungen oder weitere Informationen bei Ursula Maurer von Montag bis Donnerstag (vormittags) unter Tel. 09171/9727-32 oder persönlich in der Sandgasse 23. Lassen sie sich verführen und genießen sie einen amüsanten Abend in netter Gesellschaft.



Bei Familie Bologna

**Hilpoltsteiner Str. 32
91154 Roth**

Pizza - Pasta - Salat - Burger
Fleischgerichte - Getränke

**HAST DU HUNGER -
WÄHLE DIESE NUMMER!**

09171 - 926 17 37

Tagesangebote bei Selbstabholung

Sonntag Fleischtag
Jedes Fleischgericht 7,50 €

Montag Familienpizzatag
Jede Familienpizza 10 €

Dienstag und Donnerstag Pizzatag
Jede große Pizza 5 €

Mittwoch Nudeltag
Jedes große Nudelgericht 6 €

Öffnungszeiten:
Montag bis Sonntag
11 - 14 Uhr und 17 - 24 Uhr
Mittwoch 17 - 24 Uhr

Weinfest mit Tanz

im

Rother Freizeitbad



Samstag, 20.09.2008
von 18.00 bis 24.00 Uhr

beheiztes Zelt, Showprogramm

Reservierungen möglich bis 18.9.08, 12 Uhr
Telefon: 09171/9727-32



HEISSMANGEL
Reinigungsannahme
Hemdenbügelservice

Liebe Kunden!

Für Ihre Treue während der Bauzeit darf ich mich recht herzlich bedanken. Ich freue mich auch in Zukunft auf Sie.

Ihre
Christa Heumann

Hilpoltsteiner Straße 32 · 91154 Roth · Tel. 09171 - 68 03

Montag bis Freitag von 8 - 12.30 Uhr

NEU! NEU! NEU!

Dienstag + Donnerstag von 15 - 18 Uhr

KRAUSSER

- ❖ HAUSHALTSWAREN
- ❖ PATCHWORK-STOFFE
- ❖ NÄHKURSE
- ❖ JANOME-NÄHMASCHINEN

**Hilpoltsteiner Straße 19d
91154 Roth**

Tel. 09171 - 89 22 11

Vielen Dank für Ihre Treue während der Straßenbauarbeiten!

Hilpoltsteiner Straße endlich fertig!

ROTH – Die Bewohner und Geschäftsinhaber der Hilpoltsteiner Straße können endlich aufatmen.

Nach fast zweijähriger Bauzeit, die sich aufteilte in die Erneuerung der Versorgungsleitungen und den Straßenbau, erstrahlt die

auch in der angrenzenden Gartenstraße aufgetragen werden.

Kurz darauf war die Straße nicht nur für den Anliegerverkehr sondern aus und in die Stadt wieder befahrbar. Damit konnte nach der Bahnhofstraße eine der größten Straßensanierungen in Roth zu



Letzte Säuberungsarbeiten an der fertigen Straße

einem guten Ende gebracht werden.

Peter Lux, verantwortlicher Mitarbeiter des Städtischen Bauamtes, zeigte sich sichtlich zufrieden mit dem Ergebnis. Immerhin konnte die Straße, trotz unvorhergesehener Verzögerungen während der Bauzeit, sogar vor Ablauf

Hilpoltsteiner Straße in neuem Glanz und modernem Gesicht. Dank guter Witterung Ende Juli konnte rechtzeitig vor der Rother Kirchweih die abschließende Asphalttschicht sowohl dort als

der ursprünglich geplanten Frist wieder ihrer Bestimmung übergeben werden.

Die Stadtverwaltung und die Stadtwerke Roth bedanken sich bei den Hausbesitzern, →




KOSTENLOS IM PAKET
geförderte Unterrichtsfächer (freiwillig)

Musik begreifen - ein nicht theoretischer Gruppenlehrgang in Rhythmik, Gehörbildung und Musiktheorie

Kinderchor - die Basis schlechthin

Wellness-Chor - Singen macht glücklich!



10 JAHRE
pianissimo
Musikwerkstatt

TAG DER OFFENEN TÜR
Sonntag, 28. September ab 14 Uhr

Karl-Bröger-Weg 27 - 91154 Roth - Tel.: 09171-89 76 26
Info@pianissimo-roth.de www.musikerwerkstatt-pianissimo.de

Zeitlich begrenzte Gruppenkurse für Kinder

Christmas-Kids
10 x 45 Minuten
(mit CD-Aufnahme)
Kursgebühr 95 €
jeweils Dienstags
ab 07.10. um 18.15 Uhr

Neigung "Flöte"
3 x 30 Minuten
Kursgebühr 12,34 €
jeweils Montags
ab 06.10. um 14.00 Uhr

Neigung "Taste"
3 x 30 Minuten
Kursgebühr 12,34 €
jeweils Dienstags
ab 07.10. um 18.45 Uhr

Neigung "Saite"
3 x 30 Minuten
Kursgebühr 12,34 €
jeweils Mittwochs
ab 08.10. um 14.00 Uhr



GITARRE



SAXOPHON



GESANG



STREICHER



Klavier

Fachgeschäft für schöneres Wohnen



**RAUM AUSSTATTUNG
HAMMERSCHMIDT**

91154 Roth • Hilpoltsteiner Straße 58a
Telefon 09171/45 44 • Mobil 0160/80 29 550

Gardinenstoffe • Sonnenschutz • Wandgestaltung
Bodenbeläge • Nähteller und Polsterel

Liebe Kundinnen, liebe Kunden,
wir möchten uns ganz besonders herzlich bei Ihnen bedanken, dass Sie uns während der zweijährigen Straßenbauarbeiten in der Hilpoltsteiner Straße treu geblieben sind. Ab sofort können Sie wieder direkt vor dem Geschäft parken.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch
Ihre Familie Hammerschmidt

Wir liefern auch zu Ihnen!

Wir sind für Sie da:
Montag - Freitag 9.00 - 12.00 Uhr und 13.00 - 18.00 Uhr
Samstag 9.00 - 12.00 Uhr
Mittwoch Nachmittag geschlossen

Kork - Parkett - Laminat - PVC - Teppiche

➔ Bewohnern und Geschäftsinhabern der Hilpoltsteiner Straße für ihre Geduld, die während der langen Bauphase immer wieder strapaziert wurde und für das Verständnis aller Betroffenen, wenn es die eine oder andere unvorhersehbare Einschränkung gab.

Am morgigen Donnerstag, 07. August wird die Straße in einem kleinen Festakt offiziell wieder Ihrer Bestimmung übergeben.



*Durchfahrt frei
bis Hilpoltstein*

Lass was von dir hören...

...lautet das Credo der „Musikwerkstatt Pianissimo“ in Roth, die im Jahr 1998 von Diplom-Musiklehrer Michael Stahl gegründet wurde und seither ständig neuen Techniken und Erfordernissen des fortschrittlichen Musikunterrichtes angepasst wird.

Das 10-jährige Jubiläum feierte die private Musikschule im März bereits mit einem großen Konzert und gutem Erfolg vor begeistertem Publikum in der Kulturfabrik.

Der Musikunterricht findet in fünf modern eingerichteten Lehrräumen und bestem Ambiente im Haus „Karl-Bröger-Weg“ sowie seit letztem Jahr in einem eigenen Übungsraum für Band- und Schlagzeugmusik im InDooRoth, Ostring 15, statt.

Das Lehrrepertoire umfasst nahezu alle Instrumente und Musikstilrichtungen. Ebenso wird Gesangsunterricht angeboten, der für eine Karriere auch in Bands bestens vorbereitet.

Mit einem Team aus hochqualifizierten Musiklehrkräften und professionellen Musikern beginnt für die Schülerinnen und Schüler das Erlernen der Musikinstrumente

bereits im Kleinkindalter, setzt sich bei Kindern und Jugendlichen aller Altersstufen fort und selbst Erwachsene können sich ihre Neigung zur Instrumentalmusik mit der Erlernung des gewünschten Instrumentes erfüllen.

Nicht nur zur Ausübung der Musik als Hobby sondern auch als Grundlage einer beruflichen Lauf-

bahn als Musiker bereitet die Musikwerkstatt Pianissimo fachkundig vor, beispielsweise auf eine Aufnahmeprüfung an einer Fachakademie, Musik-

hochschule oder dem Konservatorium. Als Mitglied im Verein deutscher Privatmusikschulen, und von der Bayerischen Staatsregierung als berufsbildende Maßnahme anerkannt, ist die Musikwerkstatt Pianissimo stets der richtige Platz, um Musik bei den Schülerinnen und Schülern jeder Altersgruppe zu etwas Besonderem werden zu lassen. Das Kursangebot bietet über das ganze Jahr verteilt für Jeden das Richtige an. Schauen Sie doch einfach mal vorbei! Informationen finden Sie auch auf der Internetseite www.musikwerkstatt-pianissimo.de



- lichen Dank für Ihre Treue in der Bauzeit.

Wir sind auch weiterhin gerne für Sie da!
Ihre Sandra Barthel

Tante Anna's Schreibwarenladen

Hilpoltsteiner Str. 34 - 91154 Roth - Tel. & Fax 09171 / 61 102

„Begleiter auf dem letzten Weg sein“

Abschluss Hospizhelferkurs

Für 14 angehende Hospizhelferinnen ging kürzlich eine ganz besondere Schulzeit zu Ende. Entsprechend den Richtlinien des Bayerischen Hospizverbandes, lernten die Kursteilnehmerinnen in 45 theoretischen und 25 praktischen Unterrichtseinheiten, wie man Sterbende auf ihrem Weg begleitet. Im Gesundheitszentrum der Kreisklinik Roth überreichten die Kursleiterinnen Kerstin Reese, Ingrid Gerstner und Theresia Heim zum Abschluss allen Teilnehmerinnen eine rote Rose und ihre Abschlusszertifikate.

sowie Eckpunkte der Spiritualität und des Themas Recht.

Ingrid Gerstner, 1. Vorsitzende des Hospizvereins Hilpoltstein – Roth e.V., freute sich über die Ankündigung mehrerer Kursteilnehmer, dass sie mit ihrem erworbenen Wissen und der persönlichen Motivation den Hospizverein unterstützen werden.

Eine Kursteilnehmerin betonte, dass es ihr besonders am Herzen liege, dass die Themen: „Umgang mit dem Tod“ und „Begleitung Sterbender“ wieder stärker im Bewusstsein der Menschen verankert werden.

Sie wurde während des Kursbesuches selbst mit einem Todesfall konfrontiert und erzählte, wie sie mit ihren neuen Kenntnissen dem Abschied von einem lieben Menschen und der nachfolgenden Trauer viel besser begegnen konnte. „Ich konnte unerwartet stark sein, obwohl ich selbst betroffen war“, sagte sie in der



Leitung und Teilnehmer des Hospizhelferkurses

Ausgehend von der eigenen Biographie, mit sehr viel persönlicher Offenheit und Bereitschaft zur Selbsterfahrung, wurde gemeinsam in der Gruppe der umfangreiche Unterrichtsstoff erarbeitet.

Kerstin Reese, selbst als Sozialarbeiterin und Gestalttherapeutin in der ambulanten Hospizarbeit tätig, vermittelte ihren Schülerinnen während des Unterrichts die Grundlagen des Hospizkonzeptes, Basiswissen der Kommunikation, Umgang mit Trauer

Abschlussrunde.

Ingrid Gerstner gab den „frischgebackenen“ Hospizhelferinnen noch eine grundsätzliche Frage mit auf den Weg: „Können Sie sich die Arbeit mit Sterbenden wirklich leisten?“ Erklärend fügte sie hinzu, dass diese Fragestellung alles umfasse, um was es in der Hospizarbeit gehe. Gemeint sei, ob man wirklich die Voraussetzungen habe, mit sterbenden Menschen zu arbeiten.

Guntram Rudolph



Obere Bahnhofstraße 31
91186 Büchenbach
Telefon (0 91 71) 8 95 56 86
Telefax (0 91 71) 8 95 56 85
Mail: virus.handel@online.de
www.virus-medizintechnik.com

Kooperationspartner des Borreliose-Centrums Augsburg

- Betriebsausstattungen nach DIN (Erste Hilfe)
- Desinfektionsschulungen (Pläne für Arztpraxen, Gastronomie und Hotels)
vorgeschrieben nach Infektionsschutzgesetz (IfSG) §§ 35, 36, 43
- Heimischer Bereich: Erste Hilfe und Saunaartikel

NEU! Kaffee-Import u. Raketenmodellbau

Kompetenz in • Arbeitssicherheit • Desinfektion • Notfallmedizin

„Da geht's mir gut!“

Persönliche Information & Beratung auch jeden **Samstag** von 10-14 Uhr

Pflegeheim Schwabach
Wittelsbacher Straße 2
Tel. (09122) 93 41-300

AWO

Seit 1773

Jürgen Meier

RAUMAUSSTATTER

Städlerstraße 3
91154 Roth
Telefon 09171 - 26 82
e-Mail: sattlermeier@aol.com

Heimtextilien
Tisch- und Mitteldecken
in verschiedenen Formen
und Materialien
Sofakissenbezüge uvm.

Gardinen
Stores, Übergardinen,
Scheibengardinen

Sonnenschutz

WIR feiern 235 Jahre!
SIE profitieren davon

Aktionswochen
vom 06.08. bis 20.08. **20%**
auf ALLES
außer Bodenbeläge **10%**
(jeweiliger Nachlass auch auf Arbeitszeiten)

Wir verlegen für Sie fachgerecht
Bodenbeläge wie Teppich, PVC und Laminat



Werkhof Regenbogen e.V.

**Verwerten
statt
wegwerfen!**

Der Verein Werkhof Regenbogen e.V. ist eine gemeinnützige Einrichtung, die es sich zum Ziel gesetzt hat, Arbeitslosen, Schwerbehinderten und sozial benachteiligten Menschen den Wiedereinstieg in den Arbeitsmarkt zu ermöglichen.

In unseren Arbeits- und Zweckbetrieben bieten wir verschiedene Arbeitsmaßnahmen im Bereich des Recyclings und der Wiederverwertung von Bekleidung, Hausrat, Spielzeug, Fahrrädern, Büchern und Möbeln an.



Was wir gerne annehmen:

Bekleidung für jedes Alter

- Damen-, Herren-, Jugend-, Kinder- und Sportbekleidung aller Art
- Hüte, Mützen, Schals, Handschuhe
- Unterwäsche, Strümpfe etc.

Hausrat

- Ess- und Kochgeschirr
- Tischgeschirr, Gläser, Becher
- Bestecke, Koch- und Schöpflöffel
- Handtücher, Bettwäsche u. Vorhänge

Schuhe

- Damen-, Herren-, Jugend-, Kinder-, Sport- und Babyschuhe aller Art

Babybedarf

- Babybekleidung
- Babydecken
- Babyspielzeug

Sport, Spiel und Freizeit

- Kinderspielzeug, Kartenspiele
- Plüsch- und Kuscheltiere
- kleine Sportartikel, Bälle
- Musikinstrumente (guter Zustand)

Bücher

- Unterhaltungs- und Fachliteratur (jedes Alter, auch Fremdsprachen)

Fahrräder

Mir Ihrer Sachspende fördern und unterstützen Sie unsere Arbeit. DANKE

**Sachspendeanlieferung im Werkhof Regenbogen e.V. und im Kaufhaus Regenbogen
(während der regulären Öffnungs- und Einkaufszeiten)**

Möbelannahme

Abholung oder Auslieferung nach telefonischer Absprache
Tel. 09171/96 74 22



Werkhof Regenbogen e.V.



Möbel-Spielzeug-Bücher
Industriestr. 21-29
91154 Pfaffenhofen
Telefon 09171/96 74 22
Mo.- Mi. 8.30 - 17.00 Uhr
Do. 8.30 - 20.00 Uhr
Fr. + Sa. 8.30 - 13.00 Uhr

Kaufhaus Regenbogen



Hier finden Sie eine große Auswahl an Bekleidung für die ganze Familie, Haushaltsartikel aller Art, Schuhe und vieles mehr. Bestimmt ist auch für Sie etwas dabei.

Ohmstraße 2 · 91154 Roth · Telefon 09171/72 21

Mo., Di., Fr. 8.30 - 12.00 + 13.00 - 17.00 Uhr
Mi. 8.30 - 12.00 Uhr
Do. 8.30 - 12.00 + 13.00 - 20.00 Uhr
Sa. 8.30 - 12.00 Uhr

Mobil auf 11.750 km² mit 540 Linien

SRU  



VAG 



Als drittgrößter Verkehrsverbund in Deutschland bietet Ihnen der VGN riesige Freiräume für Ihre Mobilität auf 11.750 km² – mit nur einem Ticket. Insgesamt 540 Bus- und Bahnlinien bedienen 6.700 Haltestellen: für Ihren Weg zur Arbeit, zum Shopping oder in die Freizeit.



Verkehrsverbund Großraum Nürnberg

www.vgn.de



Schau doch mal rein!

Bei PLANA KÜCHENLAND erleben Sie die Küche neu. Trends und neue Technik – Arbeitsplatten aus feinstem Granit und in großer Auswahl. Wir beraten Sie von Mensch zu Mensch. Herzlich willkommen!



91154 Roth
Gildestraße 2
Tel. 0 91 71/8 50 50-0
www.plana.de/roth

PLANA
KÜCHENLAND

Am 10.08.2008 in Roth VERKAUFSOFFENER SONNTAG

von 13.00 – 17.00 Uhr. Es erwarten Sie u.a. leckere Köstlichkeiten vom Pizzabackstein!

KUNST, KÜCHE, KULTUR – Alligators of Swing

Swingin' the Blues, shakin' the Boogie!
Cotton Club-Swing, Blues und Boogie.

GRANIT OHNE MEHRPREIS

Sie übernehmen die Küche.
Wir den Granit. Vom 10.–30.08.08.

Mehr als fair: Beim Kauf einer neuen PLANA-Küche bekommen Sie jetzt eine Arbeitsplatte aus feinstem Granit ohne Mehrpreis.*

*ausgenommen Ausschnitte und Bearbeitung der Kanten